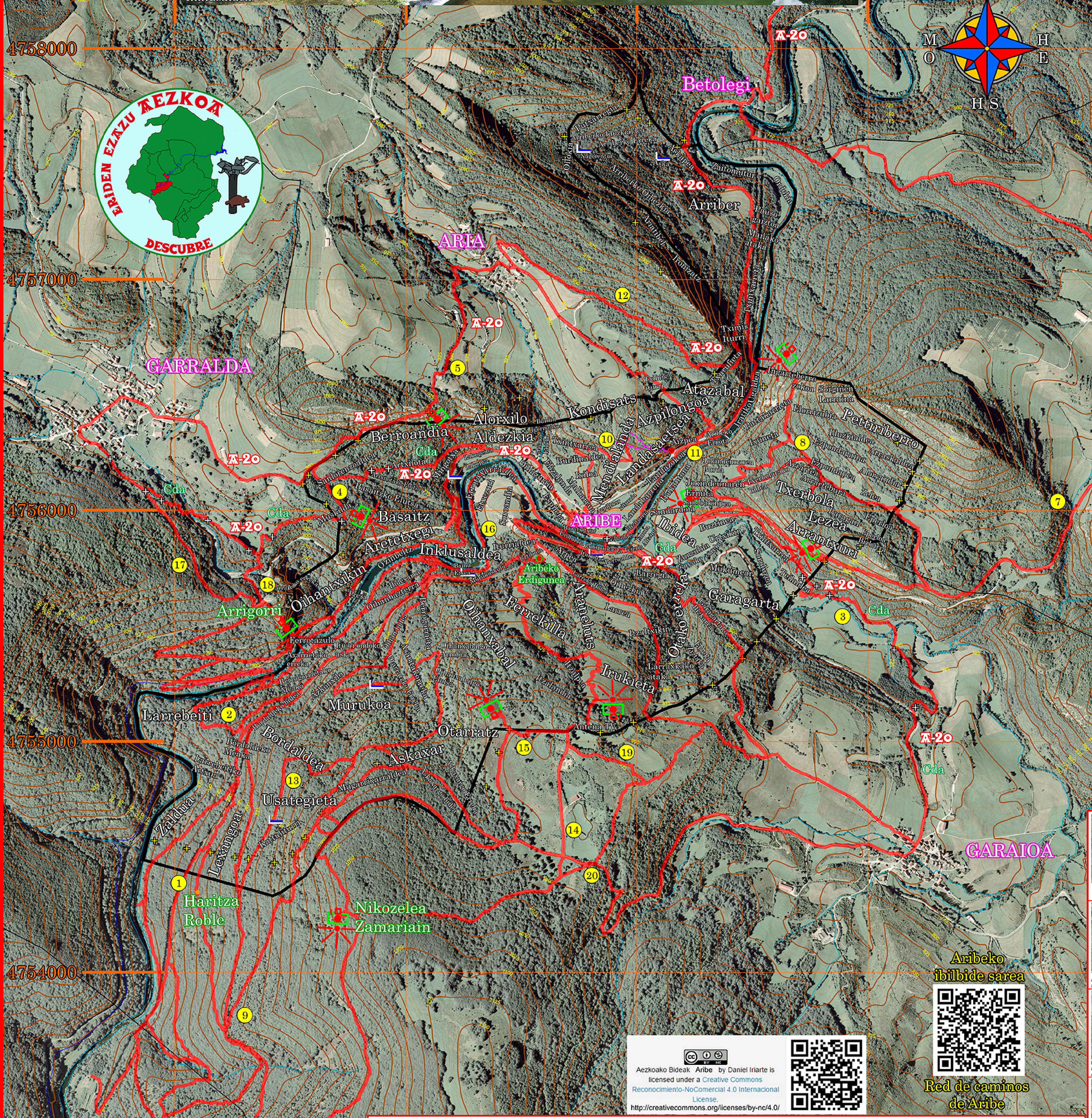
Aezkoako bideak
Aribe
Caminos de Aezkoa

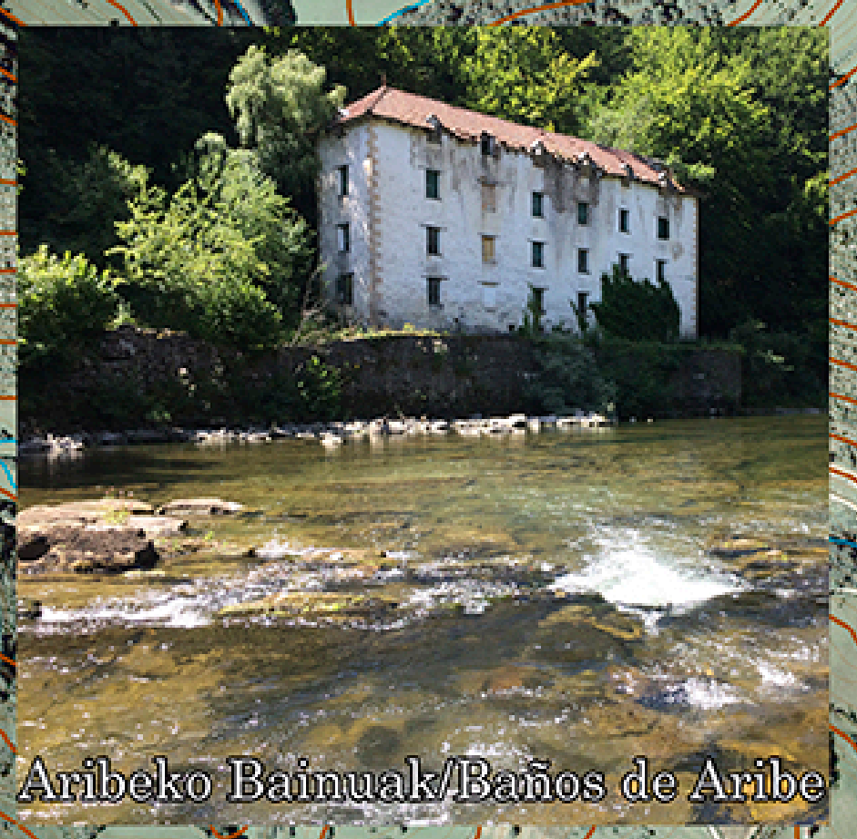
Errazugaina / La Corona 1.386 m.
Adi Iturrumburu
Erondoa
Ortzanzurieta 1.565 m.
Latxaga
Mendilatz
Errozate
Pettuberro
Berrendi 1351m.

Panorámica desde repetidor / Errepikagailutik panoramika (Aribe)

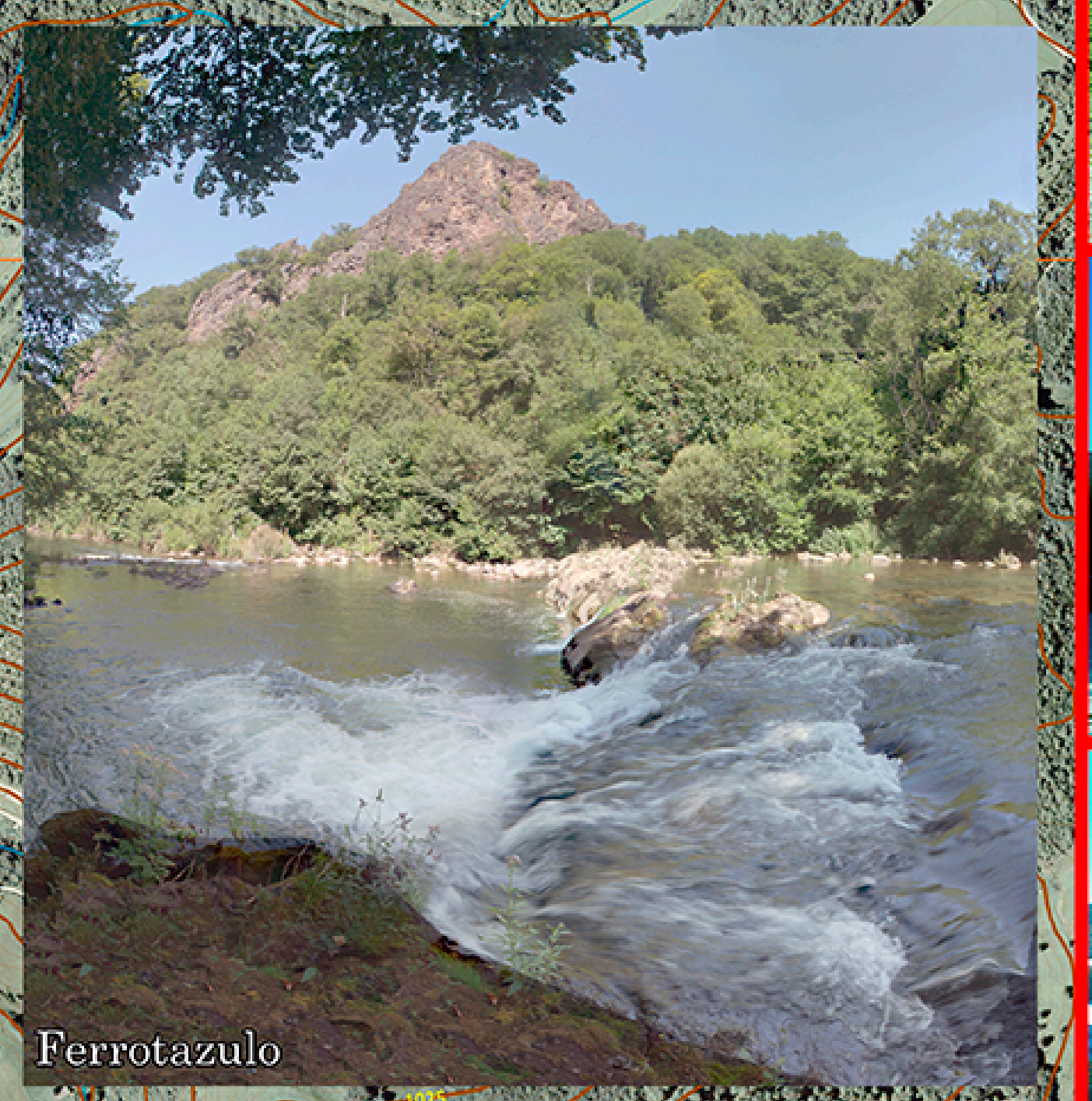
Inklusaldea



Inklusaldea /Bainuak



Aribeko Bainuak/Baños de Aribe



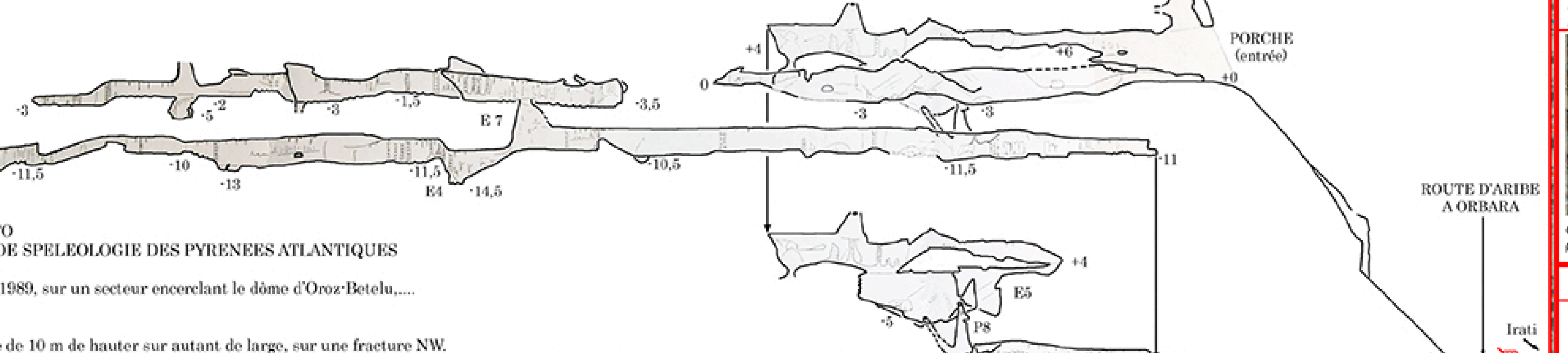
Ferrotazulo

Aribeko ibilbide sarea

Red de caminos de Aribe

Aezkoako Bideak Aribe by Daniel Iriarte is licensed under a Creative Commons Reconocimiento-NoComercial 4.0 Internacional License.
http://creativecommons.org/licenses/by-nc/4.0/

ARIBEKO HARPEA
(Aizpea)



NAVARRA 89
AEZKOA-ARCE-URRAUL ALTO
COMITE DEPARTAMENTAL DE SPELEOLOGIE DES PYRENEES ATLANTIQUES
SYNTHESE: Guilles PARENT
Nous avons porté nos effors en 1989, sur un secteur encerclant le dôme d'Oroz-Betelu,....

Cueva de Aribe
La cavité s´ouvre par un porche de 10 m de hauter sur autant de large, sur une fracture NW.
C´est une cavité fossile, etagée en trois niveaux distincts, d'altitude moyennes de 760 m, 753 m et 745 m.

1.- Haritza-Roble

7,3 km — 2 h 05 min
(770 m - 687 m) 83 m
⚠ 2 — 2 — 2 — 2

Irati ibaiaren bazterraren barnako ibilaldia. Ikusgai ditugu meatogien aztarnak, bainuetxe zaharra eta milurteko haritza. *Paseo por el río Irati, donde podremos ver restos de minas, antiguo baños medicinales y un roble milenario.*

2.- Larrebeiti

6,2 km — 1 h 40 min
(774 m - 664 m) 110 m
⚠ 2 — 2 — 2 — 2

Bide horretan barna zamariak eramaten ziren Larrebeitiko pentzeetako bazketara. Itzulia, Irati ibaiaren bazterrean barna. *Antiguo camino por dónde llevaban las caballerías a pastar a los campos de Larrebeiti. La vuelta discurre por la orilla del río Irati.*

3.- Garaioa

8,2 km — 2 h 15 min
(984 m - 702 m) 287 m
⚠ 2 — 3 — 2 — 2

Altxonbide tartea, Aribe eta Garaioa lotzen dituena. Bidean ikusgai daude 1924. urtean jarritako seinaleztapenak. Itzulera TBko errepikagailura igoaz egingo dugu. *Tramo de la cañada que une Aribe con Garaioa, durante el camino se podrán ver antiguas señalizaciones realizadas en 1924. La vuelta la haremos subiendo al repetidor de Tv.*

4.- Garralda

10,3 km — 2 h 55 min
(888 m - 657 m) 231 m
⚠ 2 — 2 — 2 — 2

Aribe eta Garralda xenda anitzen bidez lotzen dituen ibilbide zirkularra da. Irati ibaiertzetik abiatu eta P-26 altxonbidean zehar sartzen dena. Antzinako eraikuntzak ikusiko ditugu. *Camino circular con varias variantes que une Aribe con Garralda. Paseo por la orilla del río Irati, y por la cañada P-26. Veremos varias construcciones del pasado.*

5.- La vereda

9,95 km — 2 h 45 min
(937 m - 697 m) 240 m
⚠ 2 — 3 — 3 — 2

Bidezidorra deitutakoa Aribe, Aria eta Garraldak osatzen zuten. Hiru herriak loturik zeuden bide zahar eta altxonbideen bidez. *La Vereda estaba formada por los pueblos de Aribe, Aria y Garralda. Este camino une los tres pueblos por sendas antiguas y la cañada.*

6.- Orbara

4,78 km — 1 h 08 min
(795 m - 696 m) 120 m
⚠ 2 — 3 — 2 — 2

Aribe eta Orbara lotzen dituzten zenbait bidek osatzen dute. Ibilbidean Aribeko errota izandakoa eta Betolegiko zentral hidroelektrikoa daude. *Unión de diferentes caminos antiguos que unen Aribe con Orbara, nos encontraremos, el antiguo molino de Aribe y una central hidroeléctrica en Betolegi.*

7.- Hiriberri

10,5 km — 2 h 35 min
(940 m - 696 m) 244 m
⚠ 3 — 3 — 3 — 2

San Joakinetik Hiriberrira gora egiten duen bidea zaharra da. Itzulian, nahi izanez gero, Betolegira jaits daiteke. (ibaia gurutzatu behar da). *Paseo que asciende por el antiguo camino de San Joakin a Hiriberri, descenderemos luego optativamente a Betolegi (actualmente se debe de pasar por el río).*

8.- San Joakin

5,8 km — 1 h 40 min
(876 m - 696 m) 180 m
⚠ 2 — 3 — 2 — 2

Txerbola inguruatzen duen ibilbidea da. San Joakin ondoan hasten da eta Pettuborroko maldetan barna segitzen du. Ibilbide osoan ikuspegi ederrak daude *Paseo que llegando a San Joakin rodea la peña de Txerbola, por las faldas de Pettuberro. Bonitas vistas durante todo el camino.*

9.- Olaldea

6,75 km — 1 h 50 min
(868 m - 640 m) 228 m
⚠ 1 — 2 — 2 — 2

Aribe eta Olaldea lotzen dituen bidea da, zenbait pistetan barna. Ibilbidean, haritzak eta pagadiak eta pagoak tartekatzen dira. *Camino que por diferentes pistas nos une Aribe con Olaldea. Pasaremos por diferentes bosques de robles y hayas.*

10.- Azpilongoa

2,1 km — 50 min
(812 m - 700 m) 112 m
⚠ 2 — 2 — 2 — 1

Haitzulo txikia da. Ariara igotzen den errepideko bihurgune handiaren ondoan dago. Haurrekin sar daiteke haitzuloko lehen zatira, beti ere segurtasun elementu egokiak edukiz gero. *Pequeña cueva que se encuentra en la curva prolongada de la carretera que sube a Aria. La primera parte de la cueva, siempre con elementos de seguridad adecuados es accesible para niños.*

Aezkoa iturria. Fuente
Aribeko Bideoa
Video de Aribe
Aribeko Txokoak
Rincones de Aribe
Aribeko ibilbide sarea.
Red de caminos de Aribe.
Aribeko kaleetatik bideoa
Video por las calles de Aribe
Aezkoako Gareen Ibilbidea
Ruta de los Hórreos de Aezkoa
Aezkoako Gareen Bideoa
Video de los Hórreos de Aezkoa
Aezkoako Toponimia
Toponimia de Aezkoa
Método MIDE

11.- Aizpea

2,3 km — 40 min
(720 m - 696 m) 24 m.
⚠ 2 — 2 — 2 — 1

Aizpeko haitzuloraino eramaten duen ibilbidea da. Haitzulora sartzeko beharrezkoa da segurtasun neurriak hartzea eta espeleologian aritua izatea. Panel orokorrean ikusgai daude dituen areto guztiak. Paseo hasta la cueva de Aizpea y al molino viejo. *Para entrar a esta cueva se debe de estar muy preparado y reunir todas las medidas de seguridad y conocimientos de espeleología. La clasificación MIDE es sin subir a la cueva.*

12.- Aria

6,08 km — 2 h 05 min
(901 m - 698 m) 203 m
⚠ 2 — 3 — 3 — 2

Ibilbide borobila da, Arian barnakoa. Ibilbidearen hasieran Aribeko errota zaharra dago, eta hortik gora egiten du Ariaraino. Itzulia, errotarako bide zaharrean barna jaitsiz. *Camino circular a Aria, pasaremos por el antiguo molino de Aribe, y luego subiremos a Aria por detrás de la peña. Descenderemos de Aria por el antiguo camino al molino.*

13.- Usategieta

7,42 km — 2 h 05 min
(925 m - 691 m) 234 m
⚠ 1 — 3 — 2 — 2

Ibilbideak Aribeko usategietara eramaten gaitu. Pagadi bat zeharkatzen du. *Paseo completo por pistas que nos lleva a las palomeras de Aribe entre un boque de hayas.*

14.- Zamariain

11,4 km — 3 h 20 min
(1.090 m - 696 m) 394 m
⚠ 2 — 3 — 2 — 3

Ikuspegi ederrak eskaintzen dituen ibilbidea da, bai Zamariango haitzetatik bai, itzulian, Aribeko errepikagailutik. *Un paseo donde podremos disfrutar unas muy buenas vistas tanto desde las peñas de Zamariain como a la vuelta desde el repetidor de Aribe.*

15.- Oihanxabal

7,85 km — 2 h 28 min
(990 m - 700 m) 290 m
⚠ 2 — 4 — 2 — 2

Maldan gorako ibilaldia da, pikoa, errepikagailuraino. Bertatik Aezkoa osoaren gaineko ikuspegia dago. Aurrerago, Oihanxabalaren gaineko haitzetatik, Garralda eta ingurua ikus daiteke. *Paseo con un buen repecho hasta alcanzar el repetidor, desde donde tendremos unas buenas vistas de Aezkoa, y luego desde las peñas encima de Oihanxabal, se tendrán unas buenas vistas de la zona de Garralda.*

16.- Baños

3,3 km — 55 min
(757 m - 664 m) 93 m
⚠ 2 — 1 — 2 — 1

Egiteko ibilaldi erraza da. Aribeko bainuetxe zaharreraino eramaten du. Ibilbidetik bortatik ikus daiteke 2013ko irailean auzolanean eraberritutako zubi esekia. *Paseo sencillo que nos lleva a los antiguos baños medicinales de Aribe. También podremos ver el puente colgante reconstruido en septiembre de 2013 en Auzolan.*

17.- El 8 de Aribe

3,5 km — 58 min
(731 m - 681 m) 50 m
⚠ 2 — 2 — 2 — 1

Ibilbide honek Ariben dauden hiru zubietara garamatza: erromanikora, errepidekora eta zubi zintzilikatura, hain zuzen ere, antzinako bainuetxeak bisitatuz. *Este camino nos pasea por los tres puentes que existen en Aribe. El puente románico, el puente de la carretera y el puente colgante, pasando por los antiguos baños.*

18.- Arrigorri

7,7km — 2 h 10 min
(888 m - 657 m) 231 m
⚠ 2 — 2 — 2 — 2

Arrigorriko haitzera igotzen den bidea da, Garraldarako bide zaharrean barna. Garraldako errota zaharraren ondotik pasatzen da. Haitzetik Aribera jaisten da altxonbidean barna. Arrigorritik ikuspegi ederrak daude. *Teniendo como base el camino antiguo a Garralda por el Irati, subiremos a la peña de Arrigorri (mirador), pasando antes por las ruinas del molino viejo de Garralda. Desde la peña volveremos por la cañada hasta Aribe.*

19.- Ferrotazulo

5,5 km — 1h 30 min
(710 m - 675 m) 35 m
⚠ 2 — 3 — 2 — 2

Ferrotazulo Irati ibaian dagoen putzua da, Arrigorri haitzaren oinean. Bi ibaiertzeetatik sartzen ahal da. *Ferrotazulo, es una poza que se encuentra en el río Irati a los pies de la peña de Arrigorri. Se accede por las dos márgenes del río.*

20.- Nikozelea

12,66 km — 3h 30 min
(1.090 m - 696 m) 394 m
⚠ 2 — 3 — 2 — 3

Garaioako milurteko haritzaren ondotik pasatuta Zamariain-Nikozelea haitzara helduko gara. Ikuspegi ederrak eskaintzen ditu pagadi eta hariztien barna doan ibilbide honek. *Accederemos a la peña de Zamariain-Nikozelea pasando por el roble milenario de Garaioa. Paseo con hermosas vistas y entre bosque de hayas y robles.*

⚠ Medio - Ingurunea ⚠

1.- El medio no está exento de riesgos. Ingurunea ez dago arriskuetatik salbuetsita
2.- Hay más de un factor de riesgo. Arrisku-faktore bat baino gehiago dago
3.- Hay varios factores de riesgo. Hainbat arrisku-faktore daudeNahiko arrisku-faktore daude
4.- Hay bastantes factores de riesgo. Nahiko arrisku-faktore daude
5.- Hay muchos factores de riesgo. Arrisku-faktore asko daude

Método MIDE (Medio-Itinerario-Dificultad-Esfuerzo)

Itinerario - Ibilbidea

1.- Camino y cruces bien definido. Bidea eta bidegurutzeak ongi definituak
2.- Sendas o señalización que indica la continuidad. Jarraitutasuna dioten bideak edo seinaleak
3.- Exige la identificación precisa de accidentes geográficos y de puntos cardinales. Elementu geografikoko eta puntu kardinaletako beharrezko identifikazioa eskatzen du
4.- Exige navegación fuera de traza. Trazatik kanpoko nabigazioa eskatzen du
5.- La navegación es interrumpida por obstáculos que hay que bordear. Inguratu behar diren oztopoek nabigazioa eteten dute

Dificultad en el desplazamiento - Tokialdatzeko zailtasuna

1.- Marcha por superficie lisa. Azalera lauatik martxa
2.- Marcha por caminos de herradura. Mandabideetatik martxa
3.- Marcha por sendas escalonadas o terrenos irregulares.Bide mailakatutatik edo lur irregularretatik martxa
4.- Es preciso el uso de las manos o saltos para mantener el equilibrio. Beharrezkoa da eskuen erabilera edo saltoak oreka mantentzeko
5.- Requiere el uso de las manos para la progresión. Eskuen erabilera eskatzen du aurreratzeko

Cantidad de esfuerzo - Ahalegin-kantitatea

1.- Hasta una hora de marcha efectiva. Gehienez ordu bateko martxa eraginkorra
2.- De 1 a 3 h de marcha efectiva. Martxa eraginkorreko 1 eta 3 ordu bitartean
3.- De 3 a 6 horas de marcha efectiva. Martxa eraginkorreko 3 eta 6 ordu bitartean
4.- De 6 a 10 horas de marcha efectiva. Martxa eraginkorreko 6 eta 10 ordu bitartean
5.- Más de 10 horas de marcha efectiva. Martxa eraginkorreko 10 ordu baino gehiagotan

Desde Aria/Ariatik

Nikozelea / Zamariain

Irati 1930´s

Arrigorri/Ariztokia

Garaioako haritza

Roble de Garaioa

Desde Arrigorri/Arrigorritik

Desde Zelea/Zeleatik

Desde San Joakin

Desde el camino de Villanueva/Hiriberriko bidetik

Río Irati ugaldea

Río Irati ugaldea

Ferrotazulo

Cueva de Aizpea/Aizpeko haitzuloa

Puente románico / Zubi erromanikoa

Argazkiak-fotos: Carlos Elizondo, Nerea Iriarte, Begoña Munarriz, Marisa Rota eta Daniel Iriarte
Euskera: Idoia Zabalza eta Asier Iriarte.
Toponimia: Norberto Alberto Lerindegi con la colaboración de Carlos Elizondo, Juan Carlos Elizondo, Mitxel Elizondo, Daniel Iriarte, Rakel Lerindegi, Miguel Angel Lorea y Paulino Maisterra y la junta del Valle
Espeleologia: grupo espeleología OTXOLA 1989 Guilles Parent
Txangoen informazio metodoa
Método de información de excursiones. MIDE
Foto aérea, SITNA 2014, Airetiko argazkia. Datum ETRS89 (Sistema de Referencia Terrestre Europeo 1989) proyección UTM huso 30 Norte.
Eskerrak bideak eta kartelak egiten lagundu dutelako: Gracias por la colaboración a:
Zubi zintzilikatuta / puente colgante en Auzolan/Artelan:
Barrio, Teodoro: Cervantes, Felipe: Ciriza, Nicolás: Elizondo, Carlos eta Juan Martin: Arnesto, Iosu Ezker, Bernardo (Jaberri): Iriarte, Manuel: Medina, Manuel (Lino): Maisterra, Juan Luis: Ortega, Nekane: Rota, Marisa: Txikirrin, Asier: Ubau, Imanol eta Josetxo.
Bideak, caminos y otros:
Benecchi, Lino Fiorenzo: Elizondo, Carlos: Etxegoien ,Jose: Iriarte, Nerea eta Lucas: Munarriz, Begoña: Ortega, Nekane: Rota, Marisa: Hotel Aribe, Garraldako Ostatua, Trigo Limpio, Taller Iriarte Aribe.
Trackak, Tracks: Elizondo, Carlos: Ortega, Nekane: Iriarte, Daniel
Diseinua eta maketazioa, diseño y maquetación: Daniel Iriarte

Diciembre 2017ko Abendua

✚	Mojón de muga Mugarria
✚	Mojón de Cañada Mugarria
▬	Fuente / Abrevadero Iturria / Aska
●	Centro geográfico de Aribe Aribeko geografia-erdigunea

www.naparbideak.com
www.rutasnavarra.com

Bidean pertsona bakoitza bere buruaren arduraduna da, egileak bideen egoera ez du bere gain hartuko. GPSaren erabilera komenigarria da. Saltoki honetan trackak eskuragarri. Cada persona es responsable de su seguridad en el trayecto, el autor no se responsabiliza del estado de los caminos. Es aconsejable el uso de GPS. Tracks disponibles en este establecimiento.